



- ★ • Se gli ingressi TMP e RC non sono utilizzati, corto circuitare TMP e RC con (-)
- If the TMP and RC inputs are not used, short circuit both TMP and RC using (-)
- Si les entrées TMP et RC ne sont pas utilisées, court-circuiter TMP et RC avec (-)
- Falls die Eingänge TMP und RC nicht verwendet werden, TMP und RC mit (-) überbrücken
- Si las entradas TMP y RC no se utilizan, efectúe el cortocircuito de TMP y RC con (-)
- Indien de ingangen TMP en RC niet gebruikt worden, een overbrugging uitvoeren van TMP en RC met (-)
- Se as entradas TMP e RC não estão a ser utilizadas, curto-circuitar TMP e RC com (-)
- في حالة عدم استخدام المدخل "TMP" و"RC"، قم بتعطيل "TMP" و"RC" بـ (-).

1. Morsetti BUS SCS
2. LED rosso di segnalazione: lampeggio per effrazione sistema
3. Pulsante locale apertura porta
4. Morsetti collegamento stato porta:
  - (-) Comune
  - (TMP) Contatto linea Tamper anti effrazione (normalmente chiuso su -)
  - (PL) Contatti pulsante di apertura porta (normalmente aperto su -)
  - (RC) Contatto magnetico stato porta (normalmente chiuso su -)
5. Morsetti per collegamento serratura elettromagnetica:
  - (C) Comune
  - (NC) Contatto normalmente chiuso
  - (NO/S+) Contatto normalmente aperto
  - (S-) Contatto per alimentazione serratura da BUS (da utilizzare con NO/S+)
6. Sede configuratori
7. LED arancione di segnalazione: acceso per relè attivo  
LED arancione + rosso lampeggianti per segnalazione porta aperta

1. Morsetti BUS SCS
2. LED rosso di segnalazione: lampeggio per effrazione sistema
3. Pulsante locale apertura porta
4. Morsetti collegamento stato porta:
  - (-) Comune
  - (TMP) Contatto linea Tamper anti effrazione (normalmente chiuso su -)
  - (PL) Contatti pulsante di apertura porta (normalmente aperto su -)
  - (RC) Contatto magnetico stato porta (normalmente chiuso su -)
5. Morsetti per collegamento serratura elettromagnetica:
  - (C) Comune
  - (NC) Contatto normalmente chiuso
  - (NO/S+) Contatto normalmente aperto
  - (S-) Contatto per alimentazione serratura da BUS (da utilizzare con NO/S+)
6. Sede configuratori
7. LED arancione di segnalazione: acceso per relè attivo  
LED arancione + rosso lampeggianti per segnalazione porta aperta

1. SCS BUS Terminal
2. Red signalling LED: flashes in case of system tampering
3. Local door opening pushbutton
4. Door status connection terminals:
  - (-) Common
  - (TMP) Anti Tamper line contact (normally closed on -)
  - (PL) Contacts for door opening pushbutton (normally open on -)
  - (RC) Magnetic contact for door status (normally closed on -)
5. Electromagnetic lock connection terminals:
  - (C) Common
  - (NC) Contact normally closed
  - (NO/S+) Contact normally open
  - (S-) Contact for the powering of the lock from the BUS (to be used with NO/S+)
6. Configurators' seat
7. Orange signalling LED: on when the relay is active  
Orange+red LED both flashing to signal when the door is open

1. Morsetti BUS SCS
2. LED rosso di segnalazione: lampeggio per effrazione sistema
3. Pulsante locale apertura porta
4. Morsetti collegamento stato porta:
  - (-) Comune
  - (TMP) Contatto linea Tamper anti effrazione (normalmente chiuso su -)
  - (PL) Contatti pulsante di apertura porta (normalmente aperto su -)
  - (RC) Contatto magnetico stato porta (normalmente chiuso su -)
5. Morsetti per collegamento serratura elettromagnetica:
  - (C) Comune
  - (NC) Contatto normalmente chiuso
  - (NO/S+) Contatto normalmente aperto
  - (S-) Contatto per alimentazione serratura da BUS (da utilizzare con NO/S+)
6. Sede configuratori
7. LED arancione di segnalazione: acceso per relè attivo  
LED arancione + rosso lampeggianti per segnalazione porta aperta

1. Morsetti BUS SCS
2. **LED rosso** di segnalazione: lampeggio per effrazione sistema
3. Pulsante locale apertura porta
4. Morsetti collegamento stato porta:
  - (-) Comune
  - (TMP) Contatto linea Tamper anti effrazione (normalmente chiuso su -)
  - (PL) Contatti pulsante di apertura porta (normalmente aperto su -)
  - (RC) Contatto magnetico stato porta (normalmente chiuso su -)
5. Morsetti per collegamento serratura elettromagnetica:
  - (C) Comune
  - (NC) Contatto normalmente chiuso
  - (NO/S+) Contatto normalmente aperto
  - (S-) Contatto per alimentazione serratura da BUS (da utilizzare con NO/S+)
6. Sede configuratori
7. **LED arancione** di segnalazione: acceso per relè attivo  
**LED arancione + rosso lampeggianti** per segnalazione porta aperta

1. Morsetti BUS SCS
2. **LED rosso** di segnalazione: lampeggio per effrazione sistema
3. Pulsante locale apertura porta
4. Morsetti collegamento stato porta:
  - (-) Comune
  - (TMP) Contatto linea Tamper anti effrazione (normalmente chiuso su -)
  - (PL) Contatti pulsante di apertura porta (normalmente aperto su -)
  - (RC) Contatto magnetico stato porta (normalmente chiuso su -)
5. Morsetti per collegamento serratura elettromagnetica:
  - (C) Comune
  - (NC) Contatto normalmente chiuso
  - (NO/S+) Contatto normalmente aperto
  - (S-) Contatto per alimentazione serratura da BUS (da utilizzare con NO/S+)
6. Sede configuratori
7. **LED arancione** di segnalazione: acceso per relè attivo  
**LED arancione + rosso lampeggianti** per segnalazione porta aperta

1. Morsetti BUS SCS
2. **LED rosso** di segnalazione: lampeggio per effrazione sistema
3. Pulsante locale apertura porta
4. Morsetti collegamento stato porta:
  - (-) Comune
  - (TMP) Contatto linea Tamper anti effrazione (normalmente chiuso su -)
  - (PL) Contatti pulsante di apertura porta (normalmente aperto su -)
  - (RC) Contatto magnetico stato porta (normalmente chiuso su -)
5. Morsetti per collegamento serratura elettromagnetica:
  - (C) Comune
  - (NC) Contatto normalmente chiuso
  - (NO/S+) Contatto normalmente aperto
  - (S-) Contatto per alimentazione serratura da BUS (da utilizzare con NO/S+)
6. Sede configuratori
7. **LED arancione** di segnalazione: acceso per relè attivo  
**LED arancione + rosso lampeggianti** per segnalazione porta aperta

1. أطراف الـ"BUS SCS".
2. المؤشر الضوئي الـأحمر الخاص بالإشارات: يومض للإشارة إلى نظام إنذار السطو.
3. زر موضعي لفتح الباب.
4. أطراف توصيل حالة الباب:
  - (-) عام.
  - (TMP) عنصر اتصال الخط المانع للعبث الخاص بإنذار السطو. (مغلق عادة على -).
  - (PL) عناصر اتصال زر فتح الباب (مفتوحة عادة على -).
  - (RC) عنصر اتصال مغناطيسي لحالة الباب (مغلق عادة على -).
5. أطراف توصيل القفل الكهرومغناطيسي:
  - (C) عام.
  - (NC) عنصر اتصال مغلق عادة.
  - (NO/S+) عنصر اتصال مفتوح عادة.
  - (S-) عنصر اتصال لتغذية القفل من الـ"BUS". (للاستخدام مع NO/S+)
6. موضع عناصر الإعداد
7. المؤشر الضوئي الـالبرتقالي الخاص بالإشارات: عندما يكون عاملاً. يشير إلى تنشيط المُرّحل. المؤشران الضوئيان الـالبرتقالي + الأحمر الوامضان يشيران إلى أن الباب مفتوح.